



103 322

Schraubendosen-Set

Set of screw-lid containers

Le camion des couleurs



18+

Monate | Month | Mois



Schraubendosen-Set

Inhalt

- 1 Korb
- 6 Dosen verschiedener Größe,
transparent, mit Schraubdeckeln
- 2 farbige Holzkugeln
- 1 Holzklangkugel
- 1 Chiffontuch
- 3 Holzringe
- 3 farbige Holzscheiben
- 1 Gliederkette
- 2 dicke Schnüre



Pädagogischer Ansatz

Das Aufschrauben von Gefäßen ist spannend und macht Spaß. Die Dose dient dem Üben von Drehbewegungen der Hände, der Förderung der Feinmotorik und der Augen-Hand-Koordination.

Aufschrauben und den Inhalt entdecken

Im Korb werden Schraubdosen verschiedener Größe und Anzahl bereitgestellt. Der Inhalt der Dosen kann immer wieder mit den vorhandenen Materialien ausgetauscht werden, so ist es jedes Mal aufs Neue interessant, die Dosen aufzuschrauben: Mal ein Tuch, mal eine Schnur, dann zwei Kugeln oder zwei Ringe.

Hinweis: Wenn eigene Materialien eingefüllt werden, ist es wichtig darauf zu achten, dass die Gegenstände zwar durch den Deckel passen, aber nicht zu klein sind, um verschluckt zu werden.

Welcher Deckel passt?

Mehrere unterschiedlich große Dosen stehen leer und geöffnet auf einem Tablett, die Deckel liegen daneben. Die Aufgabe besteht nun darin, den passenden Deckel auf die passende Dose zu schrauben.

Schüttel-Erlebnis-Dose

Mit wenigen Materialien lassen sich die Dosen in Zauber Dosen verwandeln. Die Dosen können unterschiedlich befüllt werden: Beispielsweise mit Wasser und darin schwimmenden Glitzerperlen, mit Bohnen oder Erbsen, mit Holzkugeln oder mit Konfetti. Schüttelt man die Dosen, bietet sich jeweils ein anderes Sinneserlebnis - unterschiedliche Farbeffekte bestaunen oder verschiedenen Geräuschen, vom Rascheln bis zum Poltern lauschen. Das unterschiedliche Gewicht der Dosen und die Art der Befüllung werden beim Schütteln erlebbar.

Set of screw-lid containers

Contents

- 1 basket
- 6 transparent containers with screw lids,
assorted sizes
- 2 coloured wooden balls
- 1 musical wooden ball
- 1 chiffon scarf
- 3 wooden rings
- 3 coloured wooden discs
- 1 link chain
- 2 pieces of rope



Educational value

Young children love taking the lids off things. With our set of screw-lid containers children can practise unscrewing lids and screwing them back on again to their hearts' content!

The containers are extremely useful for developing fine motor control, hand skills such as twisting and turning, and hand-eye coordination.

Unscrew the lid to find out the inner!

Have a number of different containers ready for use in the basket. Always offer children containers with something inside in order to motivate them to unscrew the lids and explore the contents. Keep the children interested in the contents of the containers, by swopping and changing the contents of the containers regularly. Fill the containers with the chiffon scarf or maybe the piece of rope...next time put in two balls or two wooden rings ... the choice is yours!

Important: When choosing extra material to fill the containers, take care not to include any small objects that may cause choking.

Which lid fits?

Put a variety of empty containers on a tray- with the lids next to them. The aim is to find the lids to fit the containers and then screw them on.

Containers as “Magic shakers”

Turn the containers into “magic shakers” by filling them with different kinds of material. Put water into one container and float glitter beads in it, put dry beans or peas, wooden balls or confetti in another. There are so many different sensory experiences that can be created this way! Children will love watching the different colour effects and love listening to the wide variety of sounds produced by the shakers/containers- sounds ranging from gentle rustling to loud clattering. The children will also experience the difference in sound between shakers filled with light objects and shakers filled with heavier objects.

Important: Never allow children to play with the “magic shakers” unattended. Play with the “magic shakers” must always be supervised by an adult/ carer.

Kit de boîtes à visser

Contenu

- 1 panier
- 6 boîtes de différentes tailles, transparentes, avec couvercle dévissable,
- 2 boules en bois de couleur
- 1 boule-clochette en bois
- 1 chiffon
- 3 anneaux en bois
- 3 disques de couleur en bois
- 1 chaîne d'éléments
- 2 cordes solide



Valeur pédagogique

Dévisser des récipients : cela amuse les enfants dès leur plus jeune âge. Ce kit est parfait pour tous les enfants intéressés. Ils peuvent dévisser les couvercles et s'en donner à cœur joie. La boîte permet de s'exercer, de développer la motricité fine et la coordination oeil-main.

Dévisser pour découvrir l'intérieur des boîtes

Des boîtes de différentes tailles se trouvent dans le panier. Nous vous proposons de remplir les boîtes afin que l'enfant ait envie d'en découvrir le contenu. Nous vous recommandons de changer régulièrement le contenu des boîtes avec les matériaux disponibles, afin qu'il soit toujours intéressant de dévisser le couvercle. Par exemple, vous pouvez y cacher une corde, deux boules, deux bagues...

Remarque: si vous cachez vos propres objets dans les boîtes, faites attention à ne pas y placer des objets trop petits qui pourraient être avalés par les enfants.

Lequel couvercle choisir ?

Plusieurs boîtes de différentes tailles vides et sans couvercle sont placées sur un plateau, les couvercles sont placés à côtés des boîtes. Il s'agit maintenant de visser le bon couvercle sur la bonne boîte.

La boîte à secouer

Servir comme de boîtes magiques : par exemple, l'on peut remplir une boîte avec de l'eau, y placer des perles scintillantes, des petits pois, des boules en bois, des confettis. En secouant les boîtes, les enfants font des expériences très enrichissantes, ils voient par exemple différents effets de couleur, et entendent différents sons. Ils font également l'expérience que les objets placés dans les boîtes n'ont pas le même poids.

Remarque: cette variante ne doit qu'être proposée qu'en présence d'un adulte.



DEU - Achtung!	Lange Schnur. Strangulationsgefahr.	Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GBR - Warning!	Long cord. Strangulation hazard.	To be used under the direct supervision of an adult.
BGR - Внимание!	Дълъг кабел. Опасност от удашаване.	Да се употребява само при пряк надзор от възрастен.
HR - Uprozorenje!	Dugačak konopac. Opasnost od davljenja.	Koristiti samo pod izravnim nadzorom odraslih.
CZE - Uprozornění!	Dlouhá šňůra. Nebezpečí úskrcení.	Používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
DNK - Advarsel!	Lang snor. Stranguleringsfare.	Må kun anvendes under opsyn af en voksen.
NLD - Waarschuwing!	Lang koord. Verwulgingsgevaar.	Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.
EST - Hoiatust!	Pikk nööri. Poomisoht.	Kasutada ainult täiskasvanu otseise järelevalve all.
FIN - Varoitust!	Pitkä naru. Kuristumisvaara.	Lelua saa käyttää vain aikuisen välittömässä valvonnassa.
FRA - Attention!	Longue corde. „Danger de strangulation.“	À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
GRC - Προειδοποίηση!	Μακρύ κορδόνι. Κίνδυνος στραγγαλισμού.	Να χρησιμοποιείται μόνο την άμεση επίβλεψη ενηλίκου.
HUN - Figyelmeztetés!	Hosszú zsinór. Fojtásveszély.	Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.
ISL - Viðvarning!	Löng snúra. Hengingarhætta.	Notist aðeins undir eftirliti fullorðinna.
ITA - Attenzione!	Corde lunghe. Rischio di strangolamento.	Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.
LVA - Brīdinājums!	Gara aukla. Nozīaugšanas risks.	Izmantot vienīgi tiešā pieaugušo uzraudzībā.
LTU - Įspėjimas!	Ilgos virvės. Pavojus pasismaugti.	Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiesiems.
MKD - Предупредување!	Долга врвка. Опасност од гушење.	Да се користи под директен надзор на возрастано лице.
MLT - Twissija!	Habel twil. Periklu ta' strangulazzjoni.	Għandu jintuza biss taħt is-supervizzjoni diretta ta' adult.
NOR - Advarsel!	Lang snor. Kvelningsfare.	Må kun brukes under tilsyn av en voksen.
POL - Ostrzeżenie!	Długa linka. Niebezpieczeństwo zadziernięcia.	Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
PRT - Atenção!	Corda comprida. Risco de estrangulamento.	A utilizar sob a vigilância directa de adultos.
ROU - Avertisment!	Coardă lungă. Pericol de strangulare.	A se folosi sub directă supraveghere a unei persoane adulte.
SVK - Uprozornenie!	Dlhá šnúra. Nebezpečenstvo úskrtenia.	Používať pod priamym dohľadom dospeléj osoby.
SLO - Opozorilo!	Dolga vrvica. Nevarnost zadavitve.	Igraja se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
ESP - Advertencia!	Cuerda larga. Peligro de estrangulamiento.	Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto.
SWE - Varning!	Långt snöre. Risk för strypning.	Ska användas under tillsyn av vuxen.
TUR - Uyan!	Uzun ip / kordon. Boşulma Tehlikesi (Düğülenme).	Sadece yetişkin gözetiminde kullanılmalıdır.

Follow us #dusyma



dusyma_official



/dusyma



Dusyma Kindergartenbedarf



/dusyma



dusyma.com/newsletter

Schraubdosen-Set 103 322

Set of screw-lid containers
Kit de boîtes à visser



Dusyma Kindergartenbedarf GmbH
Haubersbrunner Straße 40
73614 Schorndorf / Germany
Telefon: 00 49 (0) 7181 / 6003-0
Fax: 00 49 (0) 7181 / 6003-81
E-mail: info@dusyma.de



Made in Germany

Anleitung zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren!
Please keep the instruction manual safe for future consultation!
Merci de bien vouloir conserver le manuel d'utilisation pour consultation ultérieure!

www.dusyma.com